

51. MORAVSKÝ PODZIM

8. 10. 2021

19.00

BESEDNÍ DŮM





Mezinárodní hudební festival Brno/Brno International Music Festival

51. MORAVSKÝ PODZIM / 51st MORAVIAN AUTUMN

1–17/10/2021

Ludicra

PÁ 8. 10. 2021 / Besední dům / 19:00

Projekt je spolufinancován městem Brnem, partnerstvím Premiéry OSA
a Nadací Český hudební fond.

This project is financially supported by the City of Brno, partnership OSA Premiere
and Nadace Český hudební fond.



PÁ 1. 10. 2021, Janáčkovovo divadlo, 19:00

ZAHAJOVACÍ KONCERT

J. NOVÁK Filharmonické tance
SCHWERTSIK Nachtmusiken
GLASS Symfonie č. 12 „Lodger“

Angélique Kidjo zpěv
Christian Schmitt varhany
Filharmonie Brno
dirigent Dennis Russell Davies

SO 2. 10. 2021, Bobycentrum, 19:00

HUUN-HUUR-TU & MARTYNOV & GRINDĚNKO & OPUS POSTH

MARTYNOV Děti vydry
Huun-Huur-Tu
Opus Posth Ensemble
Vladimir Martynov klavír
Tatjana Grinděnko housle a umělecké vedení

NE 3. 10. 2021, kostel sv. Jakuba, 16:00

RENASANČNÍ MOTETA

renesanční vícesborové nešpory
VICTORIA, ASOLA, CIFRA, HANDL GALLUS,
ZANGIUS, LASSO

Societas Incognitorum,
gregoriánská schola,
OctOpus Vocalis, Illegal consort,
Ensemble Versus
a instrumentalisté
řídí Eduard Tomaščík

NE 3. 10. 2021, Besední dům, 19:00

WÜRTTEMBERSKÝ KOMORNÍ ORCHESTR HEILBRONN

STRAVINSKIJ Dumbarton Oaks
PROKOFJEV Houslový koncert č. 2
SCHNITTKE Concerto grosso č. 3
PROKOFJEV Symfonie č. 1 „Klasická“

Noah Bendix-Balgley, Zohar Lerner housle
Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn
dirigent Benjamin Reiners

ÚT 5. 10. 2021, Besední dům, 19:00

LE POÈME HARMONIQUE

Aux marches du palais, tradiční
francouzské písně 15.–19. století
Le Poème Harmonique
Vincent Dumestre umělecké vedení a teorbá

ST 6. 10. 2021, Besední dům, 19:00

JAN NOVÁK 100

J. NOVÁK Choreae vnales,
Odarum concentus, Carmina Sulamitis,
Concentus Eurydicæ, Concentus biuigis
Kristina Vaculová flétna
Lucie Hilscherová mezzosoprán
Vít Dvořáček kytara
Lucie Schinzelová klavír
Kristýna Znamenáčková klavír
Ensemble Opera Diversa
dirigentka Gabriela Tardonová

ČT 7. 10. 2021, Besední dům, 19:00

JAKUB SLÁDEK – KLAVÍRNÍ RECITÁL

MARTINŮ Sonáta pro klavír H 350
J. NOVÁK Elegantie tripudiorum
METNER Pohádky op. 51
RACHMANINOV Sonáta č. 2 b moll
Jakub Sládek klavír

PÁ 8. 10. 2021, Besední dům, 19:00

LUDICRA

RATAJ, NOTA, WAN, CARPENTER, VÖRÖŠOVÁ
Štěpán Filípek violoncello
BCO – Brno Contemporary Orchestra
dirigent Pavel Šnajdr

PÁ 8. – NE 10. 10. 2021

JOANNIS NOVAK 100

unikátní vikendový novákovský maraton

NE 10. 10. 2021, Univerzitní kino Scala, 16:30

HLUBINY DUŠE ARMÉNSKÉ HUDBY

From the Depths of the Soul –
Foray through the Musical Landscape
of Armenia, projekce dokumentárního filmu
AMIRKHANIAN Miatsoom

NE 10. 10. 2021 Besední dům, 19:00

THE NAGHASH ENSEMBLE

HODIAN Songs of Exile
The Naghash Ensemble

ÚT 12. 10. 2021, Besední dům, 19:00

REJCHA: UMĚNÍ VARIACE

REJCHA L'Art de varier op. 57
Ivan Ilić klavír

ST 13. 10. 2021, Besední dům, 19:00

IVA BITTOVÁ & KYTAROVÉ KVARTETO ALEPH

G. F. HAAS Kytarový kvartet
CAGE/SMOLKA Music for Marchel Duchamp
CHALOUPKA Kytarový kvartet č. 2 „Árie Evy“
B. LANG Monadologie XXXII – The Cold Trip, part 1
Iva Bittová zpěv
Aleph Gitarrenquartett

ČT 14. 10. 2021, Besední dům, 19:00

CELLO OCTET AMSTERDAM & MAKI NAMEKAWA

GLASS The Hours, Dracula
HOVHANESS Lousadzak
V. ZOUHAR Zvlněná hladina
Maki Namekawa klavír
Cello Octet Amsterdam

PÁ 15. 10. 2021, Mahenovo divadlo, 19:00

KOČÁR DO VÍDNĚ

divadelní inscenace s živým orchestrem
hudba Jan Novák
jevištní adaptace Štěpán Pácl
režie Štěpán Pácl, Aminata Keita
výprava Michal Spratek
dramaturgie Barbara Gregorová
Ensemble Opera Diversa
dirigentka Gabriela Tardonová

NE 17. 10. 2021, Janáčkovovo divadlo, 19:00

ARMÉNSKÁ FILHARMONIE

MANSURJAN „... and then I was in time again“,
violový koncert
TERTERJAN Symfonie č. 3
CHACHATURJAN Symfonie č. 2 e moll
Luca Ranieri viola
Arménská filharmonie
dirigent Eduard Topčjan

NOVÝ SVĚT MORAVSKÉHO PODZIMU

NE 3. 10. 2021, Divadlo na Orlí, 14:00

KOUTEK DIVOHLÉDNÉHO HUDEBNOTVORNA

SO 9. 10. 2021, Music Lab, 21:30

NOVÁK?

ST 13. 10. 2021, Blahoslavův dům, 21:30

BRNĚNSKÁ ZRCADLA

SO 16. 10. 2021, Besední dům, 19:00

Z NOVÉHO MĚSTA

DOPROVODNÝ PROGRAM

ST 6. 10. 2021, Ústav hudební vědy FF MU,
10:00–17:00

IMMORTALITATIS CAUSA

workshop k současné situaci provozování díla
Jana Nováka

SO 9. 10. 2021, Besední dům, 15:00

MORAVSKÝ PODZIM DĚTEM

novákovský workshop

PO 11. 10. 2021, Besední dům, odpoledne

ILIČ O REJCHOVI

Ivan Ilić – přednáška o Antonínu Rejchovi

PO 11. – ST 13. 10. 2021, Ústav hudební vědy FF MU

55. MEZINÁRODNÍ HUDEBNĚVEDNÉ KOLOKVIVUM

Hudba a její paměť: péče o hudební prameny

LUDICRA

pět světových premiér na latinskou poezii Jana Nováka

five world premieres after Jan Novák's Latin poetry

koncertantní básně pro violoncello a komorní orchestr

concertante poems for cello and chamber orchestra

JAKUB RATAJ

Fabella

LENKA NOTA

Cantilena aeaea

BARRY WAN

Anna

DAVID CARPENTER

Somnium

JANA VÖRÖŠOVÁ

Oratio philippica

Štěpán Filípek violoncello / cello

BCO – Brno Contemporary Orchestra

Pavel Šnajdr dirigent / conductor

Koncert nahrává Český rozhlas.

Český rozhlas



iani novák

ludicra

MCMLXV

Jan Novák: *Ludicra*, patitul s grafikou Jana Marii Najmra

Ludicra je jedinečný hudební projekt reflektující sté výročí narození Jana Nováka, který nebyl pouze mimořádně talentovaným skladatelem, ale též vynikajícím znalcem klasické i moderní latiny. Jeho latinsky psané básně též prokazují Novákův mimořádný smysl pro humor, s nadsázkou polemizující s chtěným i nevědomým elitářstvím a pseudoelitářstvím pánů tvůrců, kádrů a svazáků, jakož i s absurditou dobové normalizační společnosti. Pět mezinárodně uznávaných skladatelů – Jana Vöröšová, David Carpenter (USA), Jakub Rataj, Barry Wan (Hong Kong) a Lenka Nota (Rakousko) – bylo osloveno, aby zhudebnili pět básní z autobiograficky laděné sbírky *Ludicra*.

Kořeny dlouhodobého projektu *Ludicra*, který je připraven v koprodukcí propagátora současné klasické hudby Štěpána Filípka a ansámblu BCO – Brno Contemporary Orchestra, sahají do roku 2019, kdy se dramaturg orchestru Viktor Pantůček a Štěpán Filípek začali zabírat myšlenkou na postavení reprezentativního celovečerního programu složeného z cyklu koncertantních básní pro violoncello a komorní orchestr. Brzy dala projektu myšlenkový rámec fascinace všech zúčastněných hudební i literární tvorbou exilového autora Jana Nováka. Sbírk latinských básní *Ludicra*, psaných humornou, mírně vulgární a „pobrněštěnou“ latinou, se stala předlohou pro nově vznikající skladby.

Jakub Rataj: *Fabella*

Při čtení Novákova básnického příběhu o sově mě postupně napadají několik postřehů. Báseň je lehká jako pírk, avšak nenápadně buduje napětí. Je vzletná, ale současně má jasný rytmus. Střídá statickou rovinu příběhu s rovinou hybnou, posouvající děj, sledující jistý vývoj. Současně je z básně cítit citová zabarvenost, to nejspíš proto, že ji Novák

věnoval svým dcerám. V tomto duchu mi je báseň blízká – dokážu si, jakožto otec, představit mnoho „všedních“ situací s mým synem, které tato zábavná metafora vystihuje.

Lenka Nota: *Cantilena aea*

S dílem Jana Nováka jsem se poprvé seznámila jako manažerka festivalu *Concentus Moraviae*, kdy jsme v rámci ročníku věnovaného české hudbě uspořádali společně s jeho paní Eliškou vzpomínkový koncert, tehdy jeden z prvních. Jan Novák byl v komunistickém Československu persona non grata a jeho tvorba se směla hrát teprve po roce 1989. Po nějaké době jsem se tehdy s ještě stále zřídka hranou tvorbou Jana Nováka setkala, když jsem pracovala na koncertním oddělení brněnské filharmonie. Do třetice potom v Institutu Bohuslava Martinů v Praze. Dílo tohoto velmi zajímavého autora mě tedy svým způsobem provází nevědomky a jaksi samozřejmě. Je mi proto velkou ctí podílet se na jemu věnovanému projektu a doufám, že se mi podaří dostát všem atributům typickým pro jeho dílo, tedy řemeslné zručnosti, přebohaté invenci, nadhledu a vtipu, nevztíravé inteligenci a eleganci a v neposlední řadě hloubce uchopení tématu díla. Věřím, že tento projekt, který vyvrcholí na Moravském podzimu v roce 2021, přispěje k ještě širší recepci díla tohoto autora evropského formátu.

Barry Wan: *Anna*

Anna od Jana Nováka je velmi zajímavá báseň. Ačkoli nerozumím v textu některým metaforám, je jasně vidět, že *Anna* je (byla) velmi atraktivní a krásná dívka. Opravdu bych rád poznal Annu ve skutečnosti! Dívku, která inspirovala pana Nováka, aby o ní napsal báseň!

David Carpenter: *Somnium*

Obrazy v básni Jana Nováka nazvané *Somnium* ve mně evokují hudbu romantické povahy, přičemž sólové violoncello zde vykresluje obraz ženy, která je zároveň lidská i božská. Jakožto pro skladatele je pro mě výzvou zpracovat tuto dualitu do hudby a také zprostředkovat zkušenost básníka, jenž je v kontaktu s duchovním světem. Průnik psaného slova a hudby pro mě byl vždy velkým uměleckým zájmem a jsem vděčný za příležitost napsat toto dílo pro Štěpána Filípka a Brno Contemporary Orchestra.

Jana Vöröšová: *Oratio philippica*

Novákova poezie stejně jako jeho hudba pro mne skrývají několik rovin: Rovina prvního, povšechného pohledu – umně veršovaná latina přísně sledující rytmus a pravidelnost, drobné vtípky, dokonalá řemeslná zručnost. Rovina druhého prozkoumání – něco tady nesedí, drsná, někdy hrubá slova, která vyčnívají. Jako by člověk natíral gotické žebrovi ostrou neonově růžovou a oranžovou barvou. Rovina třetí – nahlíženo z dálky s vědomím souvislosti, kdy nelze brát slova doslova. Jednotlivé věty jsou jako hrubé črty, za kterými jen tušíme jemné předivo vztahů, pocitů, situací. Jako když se dotýkáte staré ošlapané dlažby, pelesti postele a ze vzdálených věků k sobě necháte promlouvat místa.

Jakub Rataj (1984) se profiluje tvorbou orchestrálních, komorních a elektroakustických kompozic. Jeho práce přesahuje do světa zvukových instalací a performancí inspirova-

ných lidským tělem – pohybem, dechem, pulzem a gesty. Jeho skladby zazněly v rámci mnoha koncertů a festivalů, nové skladby si u něj objednala tělesa jako fama Q, Prague Modern, Low Frequency Trio, Orchestr Berg nebo Solaris 3. Spolupracoval s interprety a ansámblly jako Trio Catch, Quatuor TANA, Ostravská banda, Cluster Ensemble, Jonathan Powell, Carolina Eyck, Pierre Strauch či David Danel, choreografy a filmovými režiséry. V letech 2013–2014 studoval kompozici a nové technologie u Luise Naona na Conservatoire supérieur de musique et de danse de Paris, kde navštěvoval hodiny u Yana Maresze, Oriola Saladrigueuse, Toma Mayse, Yana Geslina a Frédérica Durieux. Na pražské HAMU studoval kompozici pod vedením Hanuše Bartoně, v roce 2015 zde započal své doktorandské studium pod vedením Luboše Mrkvičky a založil soubor mladých hudebníků Ensemble Terrible. Od téhož roku působí v Českém rozhlasu jako hudební režisér a zvukový designér.

Skladatelka, muzikoložka, hudební publicistka a manažerka **Lenka Nota** (1980) vystudovala kompozici na brněnské JAMU ve třídě Františka Emmerta a hudební vědu na Filozofické fakultě Masarykovy univerzity. Věnuje se propagaci soudobé hudby, její publicistické i tvůrčí činnosti převážně souvisí s tématem žen v umění. V roce 2017 dokončila svou první operu věnovanou Boženě Němcové *Jsem kněžna bláznů* na libreto filmové dokumentaristky Olgy Sommerové. Její hudba je ovlivněna několikaletou spoluprací s Divadlem Husa na provázku v tvůrčí dílně režisérky Evy Tálské. Podstatnými inspiračními zdroji jsou pro ni lidský hlas, moravský folklór a etnická hudba vůbec. Těžištěm její tvorby je také duchovně orientovaná hudba vycházející jak z křesťanské tradice, tak z východních duchovních učení, zejména z buddhismu a hinduismu, ovlivněná dlouholetou aktivní praxí jógy. O ženské skladatelské tvorbě v Čechách referovala na konferencích v Kasselu, ve Fiuggi v Itálii a v Kragujevacu v Srbsku. Od roku 2007 žije ve Vídni, kde působí jako korektorka ve vydavatelství Universal Edition, publicistka a skladatelka ve svobodném povolání.

Studium hudby započal **Barry Wan** (1983) roku 2003 v Hong Kongu. Nejprve studoval digitální média a fotografii, poté pokračoval na brněnské JAMU se zaměřením na hudební kompozici, multimediální kompozici a hru na kytaru a studium zakončil uvedením audiovizuální kompozice *Light in the Shadow*. Kompozici také dále studoval na London College of Music (LCM) a na HAMU v Praze. Od roku 2017 působí jako doktorand na Fakultě umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem ve třídě Daniela Hanzlíka. V roce 2014 bylo jeho elektroakustické dílo *The Red* vybráno jako součást FEAST festivalu v Miami a postoupilo do finále mezinárodního festivalu elektroakustické hudby SIME 2015 v Lille. Ve stejném roce bylo jeho multimediální dílo *Cyklus života* provedeno na Muestra Internacional de Música Electroacústica (MUSLAB) v Mexiku.

David Carpenter (1972) se narodil v Poughkeepsie, městě na řece Hudson, severně od New Yorku. Prvním hudebním nástrojem, na který se učil hrát, byl lesní roh, pro který také ve věku 10 let napsal své první dílo *The Mourning Dove*. Ve studiu hudby pokračoval na Bates College v Lewistonu, kde také objevil poezii Emily Dickinsonové, která ho dovedla k jeho prvnímu velkému dílu *Amherst Summer: Three Settings of Poems by Emily*

Dickinson (1996). Po soukromých lekcích u skladatele Herschela Garfeina pokračoval v postgraduálním studiu na Peabody Conservatory u Morrisse Cotela. Na Temple University Philadelphia působil jako umělecký rezident pod vedením Maurice Wrighta. V průběhu studia se účastnil hudebního festivalu v Aspen, zajížděl do hudebního centra Brevard a byl rezidentem v MacDowell Colony v Peterboroughu. Carpenterovy kompozice zazněly po celých Spojených státech, mezi jeho největší úspěchy patří například uvedení rozsáhlé kantáty *Fredericksburg*, skladba *Three Myths*, jejíž premiéru v roce 2008 provedl fagotový virtuos Pascal Gallois, nebo provedení opery *The Age of Innocence* v New Yorku v roce 2013. Carpenterovo autorské CD s názvem *From the Valley of Baca: The Chamber Music of David Carpenter* vyšlo na labelu Navona v roce 2019 a získalo ocenění od American Record Guide, který označil Carpenterovu hudbu jako čistou krásu.

Skladbu studovala **Jana Vöröšová** (1980) na Pražské konzervatoři, poté pokračovala ve stejném oboru na Hudební fakultě Akademie múzických umění v Praze. Absolvovala roční stáž na Koninklijk Conservatorium v Bruselu a tříměsíční tvůrčí pobyt v Paříži. Její skladby jsou hrány na festivalech Pražské jaro, Contempuls, Forfest, Pražské premiéry, Orfeo, Festival delle Nazioni Citta di Castello, Festival Présences, Wien Modern a dalších. Spolupracuje s orchestry a soubory v Čechách i v zahraničí (Orchestr Berg, Symfonický orchestr Českého rozhlasu, Jihočeská filharmonie, Česká filharmonie, Konvergence, Nederland Blazers Ensemble, Bohemia Saxophone Quartet nebo Musica cum gaudio). Působí jako pedagožka na Konzervatoři Duncan Centre v Praze. Je zakladatelkou spolku Tušení, které pořádá kulturně vzdělávací aktivity, koncerty, představení a semináře. Založila a vede dětský a smíšený sbor, tvůrčí kurzy a semináře pro děti i dospělé, jejichž náplní je vytváření neobvyklých zvukových krajin. Je autorkou a dramaturgyní desítek celovečerních programů a představení.

Violoncellista a skladatel **ŠTĚPÁN FILÍPEK** (1981) patří k výrazným českým umělcům a jeho hra je ceněna pro širokou škálu barev a emocí. Díky své interpretační všestrannosti je častým hostem hudebních festivalů, k vrcholům posledních let patří recitál v rámci festivalu Moravský podzim, vystoupení na přehlídce So klingt die Gegenwart! v Berlíně nebo vystoupení pořádané Velvyslanectvím České republiky ve Washingtonu. Absolvoval violoncello na Pražské konzervatoři a na Hudební fakultě JAMU, později vystudoval kompozici na Konzervatoři Brno. V současnosti je nejdůležitějším prvkem jeho interpretačního směřování recitálová disciplína – pravidelně vystupuje a nahrává s klavíristkami Sárrou Medkovou, Katelyn Bouska a Kateřinou Jandovou. Jako komorní hráč vystupuje se soubory Trio Euterpe, Tango Quartetto Re Campo, Solaris 3 a Opera Trio. Věnuje se také koncertantní činnosti. Dlouhodobě spolupracuje s Českým rozhlasem na dokumentaci současné tvorby pro violoncello. Publikoval několik mezinárodně úspěšných alb, například *Brněnské inspirace* nebo *Barber – Janáček – Gill – Ištván: Works for Cello and Piano*. Některé osobnosti světa klasické hudby mu dedikovaly svá díla (Lenka Nota, Jana Vöröšová, Soňa Vetchá, Zuzana Michlerová, Darina Žurková, František Emmert, Radomír Ištván, David Carpenter, Barry Wan, Daniel Kessner, Jakub Rataj,



Massimo di Gesu, Max Stern a další). Hraje na mistrovský nástroj z dílny brněnského houslaře Jana Husa Bursíka.

Soubor **BCO – BRNO CONTEMPORARY ORCHESTRA** byl založen v roce 2011 s cílem hrát současnou světovou hudbu v Česku a českou hudbu po celém světě (s přesahy k hudbě 20. století). Jeho snahou je oslovit soudobou hudbou posluchače a ukázat jim, že může být součástí každodenního života. Kompaktními dramaturgickými celky a originálními projekty, jako je spojení hudby s ostatním uměním (film, výtvarná umění, architektura, tanec...), se snaží být atraktivní nejen pro publikum, ale i pro skladatele, které chce podněcovat k tvorbě nových děl komponovaných na míru orchestru. V posledním roce soubor mimo jiné vystoupil na Pražském jaru v rámci živého on-line přenosu, vydal se na pomyslné turné po prázdných brněnských hotelech s projektem *Please, Do Not Disturb* a natočil profilové CD skladatele Pavla Zemka Nováka pro Český rozhlas a časopis His Voice. Nyní připravuje vydání vlastního CD *Nová Má vlast*. Zakladatelem, uměleckým vedoucím a šéfdirigentem BCO je Pavel Šnajdr.

→ Více na www.bcorchestra.cz

PAVEL ŠNAJDR (1975) absolvoval obory skladba a dirigování na JAMU. Jako člen skladatelského sdružení Bezmocná hrstka byl dvakrát oceněn ve skladatelské soutěži Generace. S brněnským souborem Ars incognita premiéroval na čtyři desítky skladeb soudobých autorů; některé z nich vyšly na CD. V roce 2001 s tímto souborem vystoupil na



Pražském jaru a v roce 2005 na festivalu Pražské premiéry. Spolupracoval s předními českými symfonickými orchestry a divadelními scénami (mj. s filharmonii brněnskou, královéhradeckou a teplickou, Národním divadlem Praha, Státní operou Praha, Divadlem J. K. Tyla v Plzni, Moravským divadlem Olomouc). V letech 2004–2007 byl angažován v Národním divadle Brno, s nímž se zúčastnil japonského turné; v současné době v něm opět působí jako dirigent Janáčkovy opery.



Ludicra is a unique musical project timed to coincide with Jan Novák's 100th birthday. Novák was not just an exceptionally talented composer, but also an outstanding authority on classical and modern Latin. His Latin poems show his remarkable sense of humour. In many, he conducts a hyperbolic polemic with both intended and unwitting elitism and the pseudo-elitism of movers and shakers, party cadres and youth union officials, and lays bare the absurdity of Czechoslovak society under a regime of "normalisation". Five internationally recognised composers – Jana Vřořšová (Czechia), David Carpenter (USA), Jakub Rataj (Czechia), Barry Wan (Hong Kong) and Lenka Nota (Austria) – were approached to set five poems from the autobiographical collection, *Ludicra*, to music.

Created in collaboration between Štěpán Filípek, a promoter of contemporary classical music, and the Brno Contemporary Orchestra (BCO) ensemble, the roots of this project began in 2019 when the orchestra's programmer, Viktor Pantůček, and Štěpán Filípek conceived the idea of a feature-long programme consisting of a series of concert ante poems for cello and chamber orchestra. Soon the fascination of all involved with the musical and literary oeuvre of the émigré artist, Jan Novák, provided an intellectual framework for the project. The collection of poems, *Ludicra*, written in a humorous, slightly vulgar Latin with Brno dialect inflections, became the basis of the new compositions.

JAN NOVÁK

Iudicra (výběr z básní)

text: Jan Novák
z latinského originálu přeložili:
Martin Doležel a Josef Valenta

fabella

novaculis nostris doraе et clarae

audi filia istam bellam
et delectabilem fabellam
fuit rusticus quidam
qui sibi emit noctuam
domum eam adportat
et in camino collocat
spectat avem stupet et miratur
rusticum illam
mirantes oculis obtutus noctua reddit
sumit rusticus noctuam
et in mensa collocat
spectat avem stupet et miratur
rusticus illam
mirantes oculis obtutus noctua reddit
sumit rusticus noctuam
et in sella collocat
spectat avem stupet et miratur
rusticus illam
mirantes oculis obtutus
noctua reddit
sumit rusticus noctuam et
in fenestra collocat
spectat avem stupet et miratur
rusticus illam
at bona noctua frrr... et in auras
libera pergit
hoc est finis fabellae
delectabilis et bellae
ex qua liquet monitum morale
non debes noctuas in fenestra collocare

bajka

naším novačkám doře a kláře

slyš dcero tuhle pěknou
a rozmilou historku
byl jeden vidlák
a ten si koupil sovu
přinesl ji domů
a dal do komína
hledí na ptáka,
žasne a diví se vidlák
obdivné pohledy sova mu očima vrací
vezme sovu vidlák
a položí na stůl
hledí na ptáka,
žasne a diví se vidlák
obdivné pohledy sova mu očima vrací
vezme sovu vidlák
a položí na židli
hledí na ptáka,
žasne a diví se vidlák
obdivné pohledy sova mu očima vrací
vezme sovu vidlák
a položí na okno
hledí na ptáka, žasne a diví se vidlák
hledí na ptáka,
žasne a diví se vidlák
však milá sova frrr... a volná
mizí v povětrí
a to je konec bajky
pěkné a rozmilé
a z ní plyne poučení
do oken sovy dávat dobré není

cantilena aeaeae

pronuntiationis „mediae” amatoribus

sirenae dulce cantabant
et sibyllae sibillabant
ai ai a
aeaea in insula
circulos circe ducebat
ciceronem circinabat
ai ai a
aeaea in insula
ciceronem cincinnatum
qui ibi ibat piscatum
ai ai a
aeaea in insula
cave bone cicero
porcum ex te finxero
ai ai a
aeaea in insula
audita re inaudita
cicero dicit non ita
ai ai a
aeaea in insula
munivit se herba moly
sedet in gramine molli
ai ai a
aeaea in insula
pisciculos tutus captat
neque bellam circen spectat
ai ai a
aeaea in insula
ni fecisset ita spurcum
pro patrone haberemus porcum
ai ai a
aeaea in insula

píseň aeaeey

milovníkům středověké výslovnosti

sirény sladce zpívaly
a sibylsy syčely
aj aj a
na ostrově aeaea
kirké vedla čáry máry
cicerona vykouzlila
aj aj a
na ostrově aeaea
cicerona kudrnáče
co tam chodil na ryby
aj aj a
na ostrově aeaea
dej si pozor cicerone
prase z tebe udělám
aj aj a
na ostrově aeaea
uslyšev věc neslýchanou
cicero řek' tak to ne
aj aj a
na ostrově aeaea
kouzelnou bylinou chráněn
usedne do měkké trávy
aj aj a
na ostrově aeaea
rybičky si v klidu loví
a kirké si nevšímá
aj aj a
na ostrově aeaea
kdyby to byl nevzal na se
měli bychom za vzor prase
aj aj a
na ostrově aeaea

anna

amo annam
anna amat ananassam
et banana amat anna

anna habet capillum
et os
et collum
et flos
utramque mammiculam ornat

anna habet femur
et crus
et suram
et tus
incendo ante meam annam

sed nates!
sed nates anna non habet
anna habet anates
anna habet a naticulas
quas
utinam palmarum pressu molli
moliri possim
ex parte adversa peragens
dulce opus

amo annam
anna amat ananassam
et banana amat anna

anna

miluju annu
anna miluje ananas
a banán miluje anna

anna má vlasy
a ústa
a krk
a květ
a obě prsíčka si zdobí

anna má stehno
a holeň
a lýtko
a kadidlo
pálím před svojí annou

ale zadek!
zadek anna nemá
anna má kachny
anna má kachničky
které
kéž bych jemně dlaní
tisknout mohl
a z druhé strany dokončit
sladké dílo

miluju annu
anna miluje ananas
a banán miluje anna

somnium

numinibus pacandis

nassiternae caelestes
aqua devomunt pluentes
et ego solus in via
cum nigra umbela mea
ex longinquo vadit femina
venusta facie splendida
stola fulget condida
zona est caerulea
quam actutum cognovi
et cognitam salutavi
(novi eam a pueris
– est mihi memoria dulcis –
cui imagine colorata
paries erat ornata
nostri cubiculi)
ave ave maria
quonam in hac pluvia?

lapurdum fili propere
ut appaream populo

rogavi divinam puellam
ut sumeret meam umbellam
ad imbrem arcendum
ad caput tegendum
fecit grata
et mi dulce arridens
umbellata
abiit per prata

per hoc unum benefactum
quamquam in somnio peractum
spero benignum fore
ex maximi iudicis ore
ultimum profatum

sen

k usmíření božské vůle

z nebeských konví
proudem se vody řinou
a já sám na cestě
se svým černým deštníkem
z dále kráčí žena
působná a spanilá
plášť bělostně zářivý
opasek modravý
hned jsem ji poznal
a pozdravil
(znám ji od dětství
– sladká to vzpomínka –
její podobiznou v barvách
byla ozdobena stěna
naší ložnice)
zdrávas zdrávas maria
kampak v tomto dešti?

do bayonne synu pospíchám
zjevit se lidem

poprosil jsem božskou dívku
aby si vzala můj deštník
proti lijáku
ke skrytí hlavy
udělala to ráda
a sladce se usmívajíc
s deštníkem
odešla lukami

pro tento jeden dobrý skutek
ačkoli to byl jen sen
snad mi bude milosrdný
výrok nejvyššího soudce
v poslední ten den

oratio philippica
in fi! lippum inimicum

di te perdat
et commingat
latrator impurissime
trifurcifer spurcissime
amoenitas porcorum
festivitas luposrum
margarita latrinarum
flos et sidus cloacarum
decus sterquilinii
signifer flagitii
lumen stultitiae
culmen nequitiae
et cetera
et cetera

quae ex tua cucurbita
sunt nata atque prodita
hae merdas meras redolent
compares tuos oblectent

ad tuum garritum
ad tuum grunitum
hoc est responsum tutum:
per nasum tibi oculum
emunge (audi plautulum)
et mihi linge culum

řeč útočná
proti filipovi! zanícenému nepříteli

bůh tě zatrat
a též pochčij
ty štěkoune špinavý
ty zloději zlodějská
rozkošník prasečí
boží hode vlčí
perlo záchodů a latrín
květe a hvězdo splešek
ozdobu hnojníků
vlajkonoši smilníků
lumene blbosti
špičko tuposti
a tak dále
a tak dál

to co se v tvé tykvi rodí
a to co z ní vychází
jen po čistých hovnech smrdí
pro tvé kumpány se hodí

na tvé žgryndy
na tvé pindy
bezpečná je odpověď:
voko si vyser
(dobře slyš)
a prdel mi vyliž



KlasikaPlus.cz

PORTÁL

O KLASICKÉ HUDBĚ

...váš vyladěný partner

AUTENTICKÉ PROHLÍDKY

- * KRÁLOVO POLE
- * PRVOREPUBLIKOVÉ BRNO S DĚTMI
- * ZA VŠÍM HLEDEJ ŽENU A DALŠÍCH 20 PROHLÍDEK

LOKÁLNÍ PRŮVODCI
S CITEM PRO BRNO

Více informací o prohlídkách
na www.gotobrna.cz/akcetic
a v informačních centrech
TIC BRNO.

ZÁŘÍ-LISTOPAD 2021
VSTUPNÉ
200 / 120 / 60 Kč

PODZIM V BRNĚ



TIC BRNO ↑

GO TO BRNO

TIC BRNO, p.o. finančně podporuje
statutární město Brno.

B | R | N | O



Statutární město Brno finančně podporuje Filharmonii Brno, příspěvkovou organizaci

B | R | N | O

Filharmonii Brno a festival finančně a mediálně podporují



MINISTERSTVO
KULTURY



Česká televize



Vydala / Published by: Filharmonie Brno

Text / Text by: Štěpán Filípek

Latinské originály básní a úvodní dvojstrana s grafikou ze sbírky *Ludicra* jsou převzaty z bibliofilského vydání, Brno 1965. / The Latin originals of the poems and the introductory double page with graphic from *Ludicra* are taken from the bibliophile edition, Brno 1965.

Foto na obálce / Cover photo: Julian Veverica

Grafický návrh / Design by: Studio David Geč s.r.o.

Grafická úprava, sazba, produkce / Typesetting by: Petr Tejkal Design

Náklad 80 ks / Print run: 80 copies

Redakční uzávěrka / Information correct as of: 1. října 2021 / 1 October 2021

Filharmonie Brno, příspěvková organizace / contributory organisation

MHFB Moravský podzim / BIMF Moravian Autumn

Komenského náměstí 534/8, 602 00 Brno, Česká republika / Czech Republic

lucie.snajdrova@filharmonie-brno.cz

www.filharmonie-brno.cz www.moravsky-podzim.cz



+420 539 092 801

+420 539 092 839 manažerka festivalu / festival manager

+420 539 092 811 prodej vstupenek / ticket office

Změna programu vyhrazena! / Programmes are subject to change!

Za spolupráci děkujeme

NdB

Národní
divadlo
Brno

J A M U
J A M

Hudební fakulta

MUNI

Scala
univerzitní
kino

Děkujeme za podporu



Dopravní podnik města Brna a.s.



Hotel International Brno



KlasikaPlus.cz





• • •

**Filharmonie
Brno Philharmonic**

www.moravsky-podzim.cz